

LETO
jezikov
FF22/23

Univerza v Ljubljani
Filozofska fakulteta



Znanstvena konferenca Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani
ob zaključku Leta jezikov in uvodu v Leto učitelja

Z jeziki danes za jutri

Aktualni izzivi poučevanja jezikov, literatur in kultur

od 5. do 7. oktobra 2023

Program konference

Slavnostna otvoritev konference
bo ob svetovnem dnevu učiteljev

v četrtek, 5. oktobra, ob 18. uri
v avli Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani.

Petek, 6. oktober 2023

8.00–9.00 Registracija

9.00–10.00 **Plenarno predavanje** / predavalnica 34
Meta Lah

*Igra pri pouku tujega jezika:
koristna dejavnost ali izguba časa?*

10.10–10.30 Odmor za kavo

predavalnica 34 / 10.30–12.00 1. sklop (2 sekciji) / predavalnica 2

Raznojezičnost, medkulturnost in interdisciplinarnost

Moderira: **Tatjana Balažič Bulc**

Marko Stabej

Nova enojezičnost: u- ali distopija?

Melita Lemut Bajec

*Medkulturne kompetence kot nenehno se
razvijajoč koncept, ki zahteva veliko kritičnega
razmišljanja in odprt dialog (v ang.)*

Marjana Šifrar Kalan

*Vloga izmenjave Erasmus pri razvoju medkulturne
kompetence in kulturnih stereotipov
pri študentkah španščine*

Marjeta Klinar

*Poučevanje slovenščine, prilagojeno študentom UL,
govorcem južnoslovanskih jezikov*

Inovativne učne metode in pristopi

Moderira: **Irena Samide**

Alenka Žbogar

*Književnost pri pouku slovenščine po metodi
obrnjenega učenja*

Matej Klemen in Mateja Eniko

*Sodobna slovenska poezija kot izhodišče za ustvarjalno
pisanje pri pouku slovenščine kot drugega in tujega jezika*

Nataša Pirih Svetina

Kaj vse je lahko učilnica, v kateri se učimo slovenščino?

Simona Klemenčič

*Mednarodna lingvistična olimpijada kot pouk o jezikih
in jezikoslovju*

12.00–13.00 Opoldanski odmor

13.00–14.30 2. sklop (2 sekciji)

Raznojezičnost, medkulturnost in interdisciplinarnost

Moderira: **Nataša Pirih Svetina**

Ina Ferbežar, Simona Kranjc, Matic Pavlič in Janez Skela

Skupni evropski jezikovni okvir, Dodatek

Mojca Leskovec

Učenje več jezikov na en mah: mit ali resničnost

Irena Samide

*Koristnost nekoristnega ali O smiselnosti poezije
pri pouku tujih jezikov*

Lidija Cvikić in Tamara Turza-Bogdan

*Vloga šole pri ohranjanju manjšinskih jezikov:
nova perspektiva Hrvaške (v ang.)*

Inovativne učne metode in pristopi

Moderira: **Jana Kenda**

Tatjana Balažič Bulc, Vesna Lazovič in Vesna Požgaj Hadži

*Spretnosti in učne metode za poklice prihodnosti
v jezikovnih študijskih programih*

**Katarina Aladrovič Slovaček, Maša Rimac Jurinovič,
Željka Knežević in Senka Sušac**

*Povezava med bralnimi navadami in uspehom
na testu komunikacijske kompetence (v ang.)*

Marina Spanring-Poredoš

*Spremenjene mednarodne razmere
– novi izzivi pri poučevanju ruščine*

Bojana Maltarić

*Vloga prevajanja pri poučevanju češkega jezika na prvi
in drugi stopnji univerzitetnega študija*

14.30–15.00 Odmor za kavo

15.00–16.30 3. sklop (2 sekciji)

Raznojezičnost, medkulturnost in interdisciplinarnost

Moderira: Veronika Rot Gabrovec

Mihaela Knez, Matej Klemen in Simona Kranjc

Začetno učenje slovenščine v vrtcu

Andreja Retelj

Večjezičnost v izbranih učbenikih za učenje nemščine v osnovni šoli

Katica Pevec Semec

Učenje in poučevanje sosedskih jezikov na obmejnem področju

Veronika Rot in Andrej Tomažin

Znotrajjezikovno prevajanje in usposabljanje za ubesedovanje v novih jezikovnih različicah

16.30–18.00

Raznojezičnost, medkulturnost in interdisciplinarnost

Moderira: Saša Podgoršek

Dolores Palčič

Iz jezika v jezik, iz pravljice v pravljico

Urška Molek

Raznojezična zmožnost pri učencih priseljencih na OŠ 8 talcev Logatec

Olga Osredkar

Spoznavanje jezikoslovnih značilnosti latinščine za jezikovno bolj uzaveščenega mladostnika

Povezovanje jezikovnih in strokovnih spretnosti

Moderira: Saša Podgoršek

Darja Mertelj, Saša Podgoršek, Mateja Dostal in Violeta Jurković

Izobraževanje visokošolskih učiteljev tujih jezikov stroke v Sloveniji

Odmor za kavo

3. sklop (2 sekciji)

Inovativne učne metode in pristopi

Moderira: Marjana Šifrar Kalan

Jana Kenda

Jezikovna refleksija in njena umestitev v vertikalno šolskih učnih načrtov: primer italijanščine

Manca Golob

Poučevanje jezikov z Minecraft Education Edition (MEE)

Maria Wtorkowska in Katarzyna Gryncewicz

(Ne)prijazni zmaji v službi polonistične ekoglotodidaktike – medkulturni pogovor o ekologiji ob uporabi legend

Tamara Grašič

Iz učilnice okrog sveta: Potovalni blogi pri pouku nemščine v srednjih šolah

4. sklop (2 sekciji)

Inovativne učne metode in pristopi

Moderira: Andreja Retelj

Klara Hudournik, Marjana Šifrar Kalan in Nives Ličen

Elementi igrifikacije pri poučevanju tujih jezikov: primer poučevanja španščine za starejše

Zrinka Vukojević

Dramske dejavnosti kot metoda za ustvarjalno pisanje v osnovnem šolstvu (v ang.)

Brigita Peklaj

Priložnosti in pasti uporabe umetne inteligence pri snovanju učnih gradiv

Inovativne učne metode in pristopi

Moderira: Andreja Retelj

Barbara Pregelj in Polona Konjedic

Z igro in igrifikacijo do bralskega užitka

Sobota, 7. oktober 2023

8.00–9.00 Registracija

9.00–10.00 **Plenarno predavanje** / predavalnica 34

Simon Borg

Izzivi pri spreminjanju učiteljevih ocenjevalnih praks (v ang.)

10.10–10.30 Odmor za kavo

predavalnica 34 / 10.30–12.00 5. sklop (2 sekciji) / predavalnica 18

Povezovanje jezikovnih in strokovnih spretnosti

Moderira: **Nataša Pirih Svetina**

Ina Ferbežar in Damjan Huber

Slovenščina za delo – ob delu

Mojca Stritar Kučuk

Neizbežno spodbudna ovira: vpliv strojnega prevajanja na pisno produkcijo v slovenščini kot drugem jeziku

Tjaša Alič in Tanja Jerman

Slovene Learning Online – spletni tečaj za učenje slovenščine kot drugega in tujega jezika

Tina Jugović in Matej Klemen

Znanja učiteljev slovenščine kot neprvega jezika

12.00–13.30 6. sklop (2 sekciji)

Digitalne tehnologije kot didaktični pripomoček

Moderira: **Nina Golob**

Mateja Petrovčič

Sistem digitalnih značk kot okvirna ocena jezikovnega znanja kitajščine glede na novi Standard 3.0

Nataša Gajšt

Ko ni univerzalnih rešitev – predstavitve in sestanki v angleščini v mednarodnem poslovnem okolju (v ang.)

Miranda Bobnar

Novi formati učenja in poučevanja jezikov

Tjaša Markežič

Priprave na maturo iz slovenščine s spletnim orodjem Fakebook

Inovativne učne metode in pristopi

Moderira: **Veronika Rot Gabrovec**

Mojca Kacjan

Če ne bomo stopili v korak s časom, nas bo čas povozil

Natalija Kotar

Digitalne oblike poučevanja in praktični pristop

Jadranka Mittendorfer

Uporaba filmov pri pouku tujega jezika (v ang.)

Nadja Jukić

Študije spola in queer študije pri pouku tujega jezika: Gospodar muh Williama Goldinga (v ang.)

13.30–14.30 Opoldanski odmor

14.30–16.00

Digitalne tehnologije kot didaktični pripomoček

Moderira: Mojca Leskovec

Saša Jazbec

Izzivi in priložnosti za pouk tujega jezika v prihodnosti: stališča učiteljev tujega jezika do umetne inteligence za pouk in pri pouku

Mihaela Knez, Damjana Kern Andoljšek,

Matej Klemen in Eva Pori

Nadgradnja učnega gradiva Čas za slovenščino 1 v digitalnem okolju in prilagoditev gradiva za pouk slepih mladostnikov

Haris Ljubijankić

Digitalne kompetence slovenskih učiteljev nemščine

Monika Krančič

Uporaba videoposnetkov pri pouku nemščine

16.00–17.30

Digitalne tehnologije kot didaktični pripomoček

Moderira: Tatjana Balažic Bulc

Kaja Galič Lenkič

Digitalne spletne vsebine kot vir gradiv za spletne jezikovne tečaje

Andreja Markovič

S klikom do odgovora in boljšega znanja

Maria Wtorkowska in Tina Podržaj

Kolaborativni spletni slovar kot orodje za poučevanje najnovejšega poljskega besedja

Andreja Klemenčič

Ruska poslovna korespondenca

7. sklop (2 sekciji)

Inovativne učne metode in pristopi

Moderira: Nina Golob

Cvetka Sokolov

Pogoste pasti pri komentarjih o ocenjevanju študentskih esejev (v ang.)

Barbara Triler Vilfan

Učenje za življenje: kako napisati življenjepis v tujem jeziku

Klavdija Šavle

Digitalne tehnologije kot dodana vrednost učnega procesa

Ioana Jieanu

Razvijanje kompetenc komuniciranja prek spleta pri tečaju romunščine kot tujega jezika

8. sklop (2 sekciji)

Govorne spretnosti kot ključne kompetence prihodnosti

Moderira: Mojca Leskovec

Martina Kokelj

Javna prireditel – nastopanje pred občinstvom in zabava

Ana Pavlič, Marjana Šifrar Kalan

in **Melita Puklek Levpušček**

Ustno izražanje v španščini in anksioznost

Neža Zupančič Logar

Govorim, torej sem!

Mojca Belak

Al' prav se reče /'jaɪtɪŋ/ ali /'vraɪtɪŋ/

Znanstvena konferenca FF UL

Z jeziki danes za jutri

Aktualni izzivi poučevanja jezikov, literatur in kultur

Programski in organizacijski odbor:

Tatjana Balažic Bulc, Nina Golob, Jana Kenda, Mojca Leskovec, Nataša Piriš Svetina, Saša Podgoršek, Veronika Rot Gabrovec, Irena Samide, Marjana Šifrar Kalan, Nina Tušek

Elektronska pošta: letojezikov@ff.uni-lj.si

Oktober 2023